

М. А. Кормилицына

*Саратовский национальный исследовательский государственный университет
имени Н.Г. Чернышевского
(Россия, Саратов)
margarita-kormil@mail.ru*

ЛЕКСЕМЫ С ПРОПОЗИТИВНЫМИ СМЫСЛАМИ КАК ИНСТРУМЕНТЫ УСЛОЖНЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ ПРОСТОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

В статье на примере полипропозитивных простых предложений, демонстрирующих асимметрию языкового знака, рассмотрены некоторые способы конденсации информации. Исследование этих синтаксических единиц проводилось на материале РР и устной научной речи, а в последние годы — на материале печатных СМИ и их интернет-версий. Активность полипропозитивных предложений в СМИ объясняется не только причинами экономии речевых усилий из-за возросшего объёма передаваемой информации, но и идеологическими причинами, способствующими возвращению «новояза» с его денотативной расплывчатостью, неопределённостью, клишированностью. Влияние оказывает и процесс «бюрократизации» языка. Семантико-синтаксические процессы номинализации и атрибутизации, анализируемые в статье, позволяют ввести в предложение, помимо уже актуализованной базовой пропозиции, вторичные, не имеющие самостоятельного актуализационного механизма. Номинализованные конструкции имеют собственную структуру, изоморфную той ситуации, которую они именуют. Их ядром являются лексемы с пропозитивными смыслами — имена действия (девербативы) и имена качества (деадъективы). Номинализованные конструкции появляются в простых предложениях с определёнными типами предикатов: коннекторами, в основном глаголами отношения, напоминающими логические связки, и каузативными и модусными предикатами (глаголами умственного действия, эмоционального состояния, речи, восприятия и др.). Конденсацию информации можно осуществить в рамках формально простого предложения и с помощью конкретных имён, которые под влиянием семантики предиката матричного предложения приобретают возможность именовать «некое положение дел»: происходит «наращение смысла» таких конкретных имен. В полипропозитивных предложениях, образованных путём семантико-синтаксического процесса атрибутизации, значимыми для усложнения смысла предложения оказываются его коммуникативные признаки, актуализирующие

потенциальные предикативные «способности» прилагательных. Попадая в коммуникативный фокус высказывания, они выполняют функцию глубинного предиката, логически связанного с основным предикатом базовой пропозиции.

Ключевые слова: асимметрия языкового знака, полипропозитивное простое предложение, свернутые пропозиции, номинализованные конструкции, «наращение смысла» конкретных имен, атрибутивные конструкции.

В статье проблема взаимодействия лексики и грамматики, влияния синтаксических конструкций на семантические «приращения» лексем, на приобретение ими возможности именовать «положение дел» исследуется на примере полипропозитивных простых предложений, демонстрирующих асимметрию языкового знака. Эти предложения являются результатом реализации активного в современном русском языке процесса конденсации информации.

Понятие простоты применимо только к формальной организации анализируемых предложений. Это монопредикативные (структурно простые предложения), в которых «в единый синтаксический ряд слиты две (или более) пропозитивных номинации, обслуживаемые общим механизмом актуализации» [Общее языкознание 1972: 319]. Лексемы с пропозитивными смыслами в их структуре обладают способностью называть некоторые «положения дел», характеризующиеся временными параметрами. Они занимают актантные и сирконстантные позиции в семантической структуре простого предложения, усложняют его смысл, дают формально простым предложениям возможность именовать сложную полисобытийную ситуацию. При этом одни лексемы обладают пропозитивными смыслами в любом контексте, другие приобретают их в конкретном предложении под влиянием семантики предиката базовой пропозиции. Чаще всего полипропозитивные простые предложения используются для сообщения о результатах мыслительных операций, интеллектуальной деятельности человека, а лексемы с пропозитивными смыслами в них представляют собой скрытые предикаты. Об этом писал Д. Н. Шмелёв в своей книге «Синтаксическая членимость высказывания в современном русском языке»: «Возможность включения в высказывание единиц скрытой предикации является одной из самых существенных особенностей языка, обеспечивающей его способность разнообразно и адекватно отражать самые различные события и ситуации» [Шмелёв 1976: 71].

Существуют различные способы реализации процесса конденсации информации с помощью полипропозитивных простых предложений, свидетельствующие о взаимодействии лексики с синтаксическими конструкциями, с правилами их построения. Речь идёт о семантико-синтаксических процессах номинализации, атрибутизации, партиципации, адвербиализации, инфинитивизации и др. Эти процессы позволяют ввести в простое предложение, помимо уже актуализованной базовой пропозиции, вторичные, дополнительные, не имеющие самостоятельного актуализационного механизма и поэтому не способные быть самостоятельными коммуникативными единицами. «Они используются в системе предложения как способы вторичного, имплицитно-предикативного обозначения действия» и могут рассматриваться «в качестве синтаксических дериватов глагола-предиката» [Золотова

1982: 183]. В данной статье анализируются полипропозитивные предложения, возникающие в результате только 2-х процессов свёртки пропозиции: номинализации и атрибутизации.

Появляющиеся в результате процесса номинализации конструкции имеют собственную структуру, изоморфную той ситуации, которую они именуют. Ядром их структуры являются имена с пропозитивными смыслами (чаще всего, девербативы и деадъективы), которые делают простое предложение полипропозитивным, то есть усложняют его смысл. Как показали исследования, номинализованные конструкции включаются, как правило, в простые предложения с определёнными типами предикатов: коннекторами, в основном глаголами отношения, напоминающими логические связи, и каузативными и модусными предикатами (глаголами умственного действия, эмоционального состояния, речи, восприятия и др.) [Кормилицына 2011].

Изучение механизмов формирования и особенностей функционирования полипропозитивных простых предложений проводилось вначале на материале РР, НР (в основном устной), а в последние годы — на материале печатных СМИ и их интернет-версий. Анализировались публикации общественно-политической тематики (новостные заметки, аналитические статьи, тексты колонок) различных газет: «Аргументы и факты», «Аргументы недели», «Московский комсомолец», «Литературная газета», «Российская газета». Выбор в качестве материала исследования печатных СМИ объясняется тем, что в последнее время здесь наблюдается активность полипропозитивных предложений, особенно с номинализованными и атрибутивными конструкциями. Это вызвано не только причинами экономии речевых усилий из-за возросшего объёма передаваемой информации, но и идеологическими причинами, способствующими возвращению «новояза» с его денотативной расплывчатостью, неопределённостью, клишированностью речи [Кормилицына 2009]. Безусловно, влияние оказывает и процесс «бюрократизации» нашей жизни, который не мог не отразиться на главной потребности человека — его общении. В современном мире ощущается стремление любыми способами регламентировать жизнь человека, наполнить его постоянно перемещающимися во всех сферах жизни циркулярами, содержание которых заключается в том, чтобы внушить человеку необходимость действовать только так, как предлагается во всё новых, постоянно меняющихся многочисленных «бумагах». Объясняется это, как всегда, благими намерениями: упорядочить хаос, который мешает человеку жить. Целая армия клерков, которые уже стали хозяевами жизни и буквально убивают главную, существенную черту человека, его креативность, творческое начало, захватывая даже те сферы, где главное назначение человека — творить: науку, образование, искусство. Не мог процесс «бюрократизации» не коснуться средств массовой информации, которые всегда быстро реагируют на изменения в языке и речи: современные медиатексты изобилуют канцеляризмами, стереотипными конструкциями, формальными неопределёнными характеристиками предлагаемых «мер», столь свойственными официальному языку чиновников: *При них можно ждать сохранения линии на консолидацию бюджета и повышения эффективности государственных расходов* (МК в Саратове 30.05–6.06.2018).

Однако использование простых предложений с номинализрованными конструкциями с нанизыванием слов в родительном падеже требует от журналиста и других участников коммуникации в СМИ большой осторожности: многокомпонентные, громоздкие, «тяжелые» номинализированные конструкции затемняют содержание предложения, формируют неопределенность и денотативную размытость передаваемой информации, поэтому нежелательны в прессе: *На территории региона принимаются необходимые меры по обеспечению общественной безопасности и правопорядка, на это нацелена работа правоохранительных структур. Выстроено четкое взаимодействие с органами власти всех уровней для проведения комплексных оперативных и профилактических мероприятий* (МК в Саратове 14–21. 03. 2018). Справиться с проблемой быстрого понимания смысла таких предложений журналисту помогает возможность использовать различные способы конденсации информации, характерные для разговорной речи. В ней, как показали наши исследования, простые предложения с номинализрованными конструкциями встречаются редко: это зона действия конкретной лексики, в которой действует закон ограничения глубины фразы, связанный с объемом оперативной памяти человека. Максимальная сжатость информации здесь возможна благодаря тесной связи с речевой ситуацией и общностью жизненного опыта участников общения: можно обойтись без вербализации некоторых компонентов смысла, не снижая эффективности общения. В разговорной речи полипропозитивные простые предложения формируются с помощью свойственного и первичного прежде всего для этой сферы общения приёма замещения номинализированных конструкций конкретными именами, которые требуют «пропозитивного прочтения». «Имя лица или предмета может скрывать за собой любое из возможных качеств, действий и происшествий» [Арутюнова 1976: 123]. В РР можно избежать называния всех компонентов именуемой ситуации без ущерба для целей коммуникации, особенно в тех случаях, когда используются разговорные клише, стереотипные, стандартные фразы типа: *Поживёшь с моё и узнаешь; Тогда очень трудно было со всеми вещами*. В СМИ реже, чем в разговорной речи, встречаются полипропозитивные предложения с конкретными именами, которые приобрели пропозитивные смыслы под влиянием семантики предиката матричного предложения. Они используются журналистами в основном потому, что такие предложения не только экономны, но и выразительны и привлекают внимание читателя своей необычностью, непривычностью своей сочетаемости, усиливая воздействующий потенциал публикации: *Под либералами, уничтожающими страну, ни у кого нет перспективы* (АН 27.04 2017); *Проблемы с США начались ещё до Трампа и после Трампа тоже не закончатся* (МК в Саратове 30.05–6.06.2018); *Кому сказать спасибо за цены?* (АиФ № 22, 2018). В последнем предложении использовано «имя ситуации», столь характерное для РР.

Другой способ формирования полипропозитивных предложений — путём семантико-синтаксического процесса атрибутизации — гораздо чаще используется в СМИ, но меньше изучен. Здесь значимыми для усложнения смысла простого предложения оказываются коммуникативные признаки синтаксической единицы, актуализирующие потенциальные предикативные «способности» прилагательных.

Многие исследователи считают эти способности органической чертой прилагательных (см., например, работы Е. В. Падучевой, которая отрицает наличие определительных связей в глубинных структурах, а также работы о предикативных возможностях прилагательных саратовских учёных Полищук Г. Г. и Столяровой Э. А. [Полищук 2011; Столярова 1975]).

Назначение любого высказывания не просто в номинации ситуации, а в том, чтобы представить эту ситуацию в актуальном для автора аспекте. Каждый раз человек, определяя свою задачу в общении, комбинирует семантический материал в зависимости от своей коммуникативной цели: она может заключаться в рематизации того или иного элемента, в его подчёркивании, выделении. В таких сферах общения, как разговорная речь, прилагательные в атрибутивной функции часто коммуникативно избыточны. Они появляются в предложении с целью передать важную для говорящего информацию, попадая в коммуникативный фокус высказывания. Отсюда и функция глубинного предиката и логическая связь с основным предикатом базовой пропозиции. Прилагательное включается в отношения с другими компонентами семантической структуры высказывания таким образом, что регулирует семантическую адекватность предложения тому, о чём сообщается. Поэтому опущение прилагательных в таком предложении создаёт неточности в реализации интенций автора или вызывает неверное их понимание, а иногда даже делает фразы просто бессмысленными: *Встань с грязного пола; В холодном море нельзя купаться* (PP). Влияние разговорной речи на язык современной прессы обуславливает активность использования конденсированных атрибутивных конструкций, представляющих собой стяжение предикативной единицы в атрибутивное словосочетание, и в этой сфере коммуникации. Эти экономные конструкции к тому же создают непривычные, экспрессивные, часто метафорические высказывания, усиливающие воздействие на читателя. Приведем примеры подобных экономных конструкций из анализируемых нами газет, где прилагательные под влиянием семантики матричного предложения приобретают дополнительные пропозитивные смыслы: *топорное исполнение, властная поддержка криминальных структур; непревзятые граждане; бессовестное рассовывание по карманам; энергичные элитные люди, линчующее негодование* и др.

Таким образом, лексемы с пропозитивными смыслами и конкретные имена, требующие «пропозитивного прочтения», а также атрибуты-прилагательные, приобретающие эти смыслы под влиянием семантики предиката базовой пропозиции, формируют особый тип предложения — семантически осложненное (полипропозитивное) простое предложение. Использование этого типа простого предложения, демонстрирующего взаимодействие лексики и грамматики, влияние синтаксических конструкций на семантические «приращения» лексем», помогает решить актуальную для общения в современном весьма плотном коммуникативном пространстве проблему экономии речевых средств. Журналист при выборе из синонимического ряда средств передачи одной и той же информации отдаёт предпочтение, с одной стороны, самым простым по форме, а с другой — наиболее выразительным, экспрессивным средствам. Это особенно важно для любого вида общения, но особенно для такого значимого для общества, как средства массовой информации.

Литература

Арутюнова Н. Д. Предложение и его смысл. М. : Наука, 1976. 384 с.

Золотова Г. А. Коммуникативные аспекты русского синтаксиса. М. : Наука, 1982. 368 с.

Кормилицына М. А. Семантически осложненное (полипропозитивное) простое предложение в устной речи / под ред. О. Б. Сиротининой. Изд. 2-е. М.: Едиториал УРСС, 2011. 152 с.

Кормилицына М. А. О некоторых синтаксических характеристиках «постновояза» на страницах современной прессы // Проблемы речевой коммуникации: межвуз. сб. науч. тр./под редакцией М. А. Кормилицыной, О. Б. Сиротининой. Саратов: Изд-во Саратов. ун-та, 2009. Вып. 9. С. 38–45.

Общее языкознание. Внутренняя структура языка. М. : Наука, 1972. 564 с.

Полищук Г. Г. Необходимые и факультативные определения в русском языке: коммуникативная и конструктивная роль. Саратов: Изд-во Саратов. ун-та, 2011. 300 с.

Столярова Э. А. О функционировании прилагательных в разговорном стиле речи // Вопросы стилистики. Саратов, 1975. Вып. 9. С. 3–25.

Шмелёв Д. Н. Синтаксическая членимость высказывания в современном русском языке. М. : Наука, 1976. 152 с.

М. А. Kormilitsyna
Saratov State University
(Saratov, Russia)
margarita-kormil@mail.ru

LEXICAL UNITS WITH THE PROPOSITIONAL MEANING AS A TOOL OF SEMANTIC EXTENSION OF THE SIMPLE SENTENCE

The article analyses polypropositional simple sentences, which demonstrate the asymmetry of the linguistic sign, and several means of information compression, which reveal the relationship between lexicon and grammar, the impact of syntactic structures on the semantic extension of lexical units and their ability to name the state of things. The research of these syntactic units was based on colloquial speech, academic spoken interaction, as well as recent newspaper publications and their web versions. The active usage of polypropositional sentences in the media is accounted for not only by the reasons of speech effort economy (because of the increased information flow) but also by ideological reasons, which are favourable for the return of the Newspeak with its denotative ambiguity and uncertainty. The process of language ‘bureaucratization’ is of importance as well. The semantic and syntactic processes of nominalization and attributization make it possible to add secondary propositions to the sentence, which do not possess independent mechanism of actualization besides the actual basic proposition. Nominalized constructions possess their own structure, isomorphic to the situations they name. The

lexical units with the propositional meaning, deverbatives and deadjectivals, are their nucleus. Nominalized constructions are used in simple sentences with the certain types of predicates: connectives, mainly with the verbs of relationship, which remind of logical link words; causative and modal predicates (verbs of mental action, verbs of emotional state, speech verbs, verbs of perception, etc.). Information compression can be carried out within a simple sentence with the help of a concrete noun that acquires the ability to name some state of things in the sentence; such concrete names expand their meaning. Communicative features that activate potential predicative 'abilities' of adjectives, become vital for semantic extension of the polypropositional sentence formed by semantic and syntactic process of attributization. Having become the communicative focus of the utterance, they perform the function of the deep predicate, which is logically connected with the main predicate of the basic proposition.

Keywords: asymmetry of linguistic sign, polypropositional simple sentence, reduced propositions, nominalized constructions, semantic extension of concrete nouns, attributive constructions.

References

Arutyunova N. D. *Predlozheniye i yego smysl* [Sentence and its meaning]. Moscow, Nauka Publ., 1976. 384 p.

Zolotova G. A. *Kommunikativniye aspekty russkogo sintaksisa* [Communicative aspects of the Russian syntax]. Moscow, Nauka Publ., 1982. 368 p.

Kormilitsyna M. A. *Semanticheski oslozhnyonnoye (poliprositivnoye) prostoye predlozheniye v ustnoi rechi. Pod red. O. B. Sirotininoy. Izdaniye 2* [Semantically expanded (polypropositional) simple sentence in oral speech. Edited by O. B. Sirotinina. 2nd edition]. Moscow, Editorial URSS Publ., 2011. 152 p.

Kormilitsyna M. A. [On some syntactic characteristics of the Newspeak in modern press]. *Problemy rechevoi kommunilatsii. Mezhvuzovskiy sbornik nauchnykh trudov. Pod red. M. A. Kormilitsynoi, O. B. Sirotininoy* [Problems of speech communication. Interuniversity collection of research papers. Edited by M. A. Kormilitsyna, O. B. Sirotinina]. Saratov University Publ., 2009. Issue 9. P. 38–45.

Obscheye yazykoznaniye. Vnutrennyaya struktura yazyka [General linguistics. Inner structure of the language]. Moscow, Nauka Publ., 1970. P. 567–568.

Polischuk G. G. *Neobkhodimiye i fakultativniye opredeleniya v russkom yazyke: kommunikativnaya i konstruktivnaya rol'* [Essential and optional attributes in the Russian language: communicative and constructive role]. Saratov, Saratov University Publ., 2011. 300 p.

Stolyarova E. A. [On the functioning of adjectives in colloquial speech] *Voprosy stilistiki* [Problems of stylistics]. Saratov, 1975. Issue 9. P. 3–25.

Shmelyov D. N. *Sintaksicheskaya chlenimost' vyskazyvaniya v sovremennom russkom yazyke* [Syntactic divisibility of the utterance in modern Russian]. Moscow, Nauka Publ., 1976. 152 p.